

väidetavalt mõeldud hilisemaks tootmiseks neis kahes lisa loetletud üksuse jaoks — Eespool nimetatud määruse IV ja V lisa loetletud isikutele majandusressursi kättesaadavaks tegemise keelu ulatus — Mõiste „kaudselt kättesaadavaks tegemine” — Üheltpoolt sätte, mis keelab majandusressursi kättesaadavaks tegemise ning teiselt poolt sätte, mis keelab nimetatud keelust kõrvale hoida, samaaegne kohaldatavus.

Resolutsioon

1. Nõukogu 19. aprilli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 423/2007 (mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid) artikli 7 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et selle määruse artikli 1 punkti i tähenduses majandusressursside kättesaadavaks tegemise keeld hõlmab toiminguid, mis on seotud toimiva, kuid veel töökorda seadmata paagutusahju tarnimise ja paigaldamisega Iraanis kolmandale isikule, kes tegutsedes selle määruse IV ja V lisa mainitud isiku, üksuse või asutuse nimel, selle kontrolli all või sellelt saadud juhendite alusel, kavatses kasutada seda ahju, et toota sellise isiku, üksuse või asutuse kasuks kaupu, mis võivad kaasa aidata tuumarelvade levikule selles riigis.
2. Määruse nr 423/2007 artikli 7 lõiget 4 tuleb tõlgendada nii, et:

— see hõlmab tegevuse, mille puhul on objektiivsete asjaolude põhjal ilmne, et formaalse näivuse alusel selle määruse artikli 7 lõike 3 rikkumise koosseisutunnuseid vältides on neil siiski otsene või kaudne eesmärk või tagajärg välistada viimati nimetatud sättes esitatud keelu kohaldamist;

— mõisted „teadlikult” ja „tahtlikult” tähendavad teadmise ja tahte kumuleeruvaid elemente, mis on mõlemad olemas, kui isik, kes osaleb sellise eesmärgi või tagajärgiga tegevuses, taotleb meelega seda või vähemalt leiab, et tema osalemisel võib olla see eesmärk või tagajärg ning lepib selle võimalusega.

⁽¹⁾ ELT C 252, 27.8.2011.

Euroopa Kohtu (seitsmes koda) 18. novembri 2011. aasta määrus (Tribunale di Bari — Itaalia eelotsusetaotlus) — Giovanni Colapietro versus Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

(Kohtuasi C-519/10) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Kodukorra artikli 92 lõige 1, artikli 103 lõige 1 ja artikli 104 lõike 3 teine lõik — Veinisektor — Määrused (EMÜ) nr 822/87 ja (EÜ) nr 343/94 — Küsimus, mille vastuse kohta ei ole põhjendatud kahtlust — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2012/C 49/22)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Bari

Põhikohtuasja menetluse pool

Hageja: Giovanni Colapietro

Kostja: Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

Ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale di Bari — Veinisektor — Kohustusliku destilleerimise kord — Veiniaasta 1993/1994 — Nõukogu 16. märtsi 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 822/87 veinituru ühise korralduse kohta (EÜT L 84, lk 1) ajaline kohaldamisala — Selle määruse tühistamine komisjoni 15. veebruari 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 343/94, millega avatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 822/87 artiklis 39 ette nähtud kohustuslik destilleerimine ja tehakse veiniaasta 1993/94 osas erand selle teatavatest rakenduseeskirjadest (EÜT L 44, lk 9) — Siseriiklikus õiguses määruse nr 822/87 rikkumise puhuks ette nähtud halduskaristus — Kohaldatavus määruse nr 343/94 rikkumise korral — Kohaldatud halduskaristuse proportsionaalsus

Resolutsioon

Komisjoni 15. veebruari 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 343/94, millega avatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 822/87 artiklis 39 ette nähtud kohustuslik destilleerimine ja tehakse veiniaasta 1993/94 osas erand selle teatavatest rakenduseeskirjadest, rakendatakse määrust nr 822/87, mitte ei tühistata ega asendata seda.

⁽¹⁾ ELT C 13, 15.1.2011.

Euroopa Kohtu (viies koda) 20. oktoobri 2011. aasta määrus — DTL Corporación, SL versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL

(Kohtuasi C-67/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Vastulausemenetlus — Sõnalist osa „Solaria” sisaldav kujutismärk ja sõnalist osa „Solartia” sisaldav varasem siseriiklik kujutismärk — Osaline registreerimisest keeldumine — Segiajamise tõenäosus — Üldkohtus menetluse peatamise taotlus — Taotluse esitamine hilinenult)

(2012/C 49/23)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: DTL Corporación, SL (esindaja: advokaat A. Zuazo Araluz)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo), Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL (esindajad: advokaadid M. Polo Carreño, M. Granado Carpenter)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (neljas koda) 15. detsembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-188/10: DTL vs. Siseturu Ühtlustamise Amet — Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales (Solaria), millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja otsuse peale (juhtum R 767/2009-2), mis käsitleb Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales, S.L-i ja DTL Corporación, S.L-i vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. *Vajadus otsustada apellatsioonkaebuse üle on ära langenud osas, mis puudutab teenuseid, mis kuuluvad 15. juuni 1957. aasta märkide registreerimisel kasutatava kaupade ja teenuste rahvusvahelise klassifikatsiooni Nizza kokkuleppe (uuesti läbi vaadatud ja parandatud kujul) klassi 37.*
2. *Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata teenuste osas, mis kuuluvad nimetatud Nizza kokkuleppe klassi 42.*
3. *Mõista kohtukulud välja DTL Corporación SL-lt.*

(¹) ELT C 130, 30.4.2011.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Karlsruhe (Saksamaa) 24. novembril 2011 — Philipp Seeberger versus Studentenwerk Heidelberg

(Kohtuasi C-585/11)

(2012/C 49/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Karlsruhe

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Philipp Seeberger

Vastustaja: Studentenwerk Heidelberg

Eelotsuse küsimused

Kas liidu õigusega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis ei võimalda anda õppetootust teises liikmesriigis õpingute jaoks

üksnes sel põhjusel, et vaba liikumise õigust kasutanud õppija alaline elukoht ei ole vähemalt kolm aastat enne õpingute alustamist tema päritoluriigis? (¹)

(¹) EL toimimise lepingu (ELTL) artiklite 20 ja 21 tõlgendamine — liidu kodakondsus ja liikumisvabadus

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Korkein hallinto-oikeus (Soome) 25. novembril 2011 — Anssi Ketelä versus Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

(Kohtuasi C-592/11)

(2012/C 49/25)

Kohtumenetluse keel: soome

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Korkein hallinto-oikeus

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Anssi Ketelä

Vastustaja: Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Eelotsuse küsimused

1. Kuidas tuleb nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 22 lõike 1 punkti a (¹) („asuvad esimest korda tegutsema põllumajandusettevõtte juhina”) ja komisjoni määruse (EÜ) nr 1974/2006 artikli 13 lõikeid 4 ja 6 (²) tõlgendada olukorras, kus põllumajandustegevus on osa äriühingu vormis tegutsemisest? Kas hinnates seda, kas isik on asunud esimest kord tegutsema põllumajandusettevõtte juhina, on varasemale tegevusele hinnangut andes otsustavat tähtsust sellel, et isikul on osalusest tulenev kontroll äriühingus, sellel, kui suurt tulu ta põllumajandusettevõttest saab, või sellel, kas tema tegevus äriühingus on eristatav funktsionaalselt ja majanduslikult iseseisva tootmisüksusena? Või tuleb põllumajandusettevõtte juhina tegutsemist hinnata tervikuna, võttes lisaks eespool nimetatud asjaoludele arvesse ka isiku positsiooni äriühingus ning seda, kas ta tegelikult kannab ettevõtlusega kaasnevat riski?
2. Kas siis, kui hinnatakse varasema tegevuse tähtsust muu tegevuse alusel toetuse andmise raames, tuleb põllumajandusettevõtte juhina tegutsemist varasema tegevuse ja toetusetaotluse aluseks oleva tegevuse osas tõlgendada samal moel? Kas nõukogu määruse artiklis 22 nimetatud noore põllumajandustootja starditoetuse andmisest varasema tegevuse alusel keeldumise eelduseks on, et varasem tegevus oli kehtivate õigusnormide kohaselt põhimõtteliselt abikõlblik tegevus?